

Made for  
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN

ReSound LiNX Quattro™

# Bruksanvisning

ReSound Bak øret høreapparater

GN Making Life Sound Better

resound.com

# Informasjon om høreapparatet

Venstre høreapparat		Høyre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Batteritype	<input type="checkbox"/> 312 <input type="checkbox"/> 13		

Program	Signal	Beskrivelse
1	Ett pip	
2	To pip	
3	Tre pip	
4	Fire pip	

# Innholdsfortegnelse

---

Introduksjon .....	5
Ditt høreapparat .....	6
Slik gjør du høreapparatet klart for bruk .....	8
Slik plasserer du høreapparatene i ørene .....	14
Slik tar du ut høreapparatene av ørene .....	17
Slik bruker du høreapparatene .....	18
Direkte lydinningang (valgfritt for modell 77 og 88) .....	24
Avanserte funksjoner .....	26
Slik rengjør og vedlikeholder du høreapparatene .....	34
Trådløst tilbehør .....	40
Tinnitusbehandling .....	42

---

Generelle advarsler .....	52
Feilsøking .....	55
Advarsel til audiografer (Kun USA) .....	57
Juridisk informasjon .....	60
Høreapparatvarianter .....	66
Tekniske spesifikasjoner .....	67
Ytterligere informasjon .....	70

# Introduksjon

Takk for at du har valgt våre høreapparater. Vi anbefaler at du bruker høreapparatene hver dag, på denne måten får du best mulig nytte av dem.

**MERK: Les dette heftet nøye før du begynner å bruke høreapparatene.**

## Tiltenkt bruk

Generiske høreapparater med luftbåren lyd er lydforsterkende apparater som bæres på kroppen for å kompensere for svekket hørsel. Det grunnleggende driftsprinsippet bak høreapparatene er at de skal motta, forsterke og overføre lyd til trommehinnen på personen med svekket hørsel.

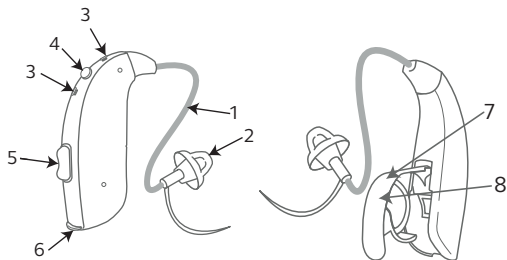
### For enheter inkludert en Tinnitus Sound Generator-modul:

Tinnitus Sound Generator-modulen er et verktøy som brukes til å generere lyder som skal brukes i et tinnitushåndterings-program som skal gi midlertidig lindring for pasienter med tinnitus. Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Dette produktet kan også brukes av barn fra 12 år.

# Ditt høreapparat

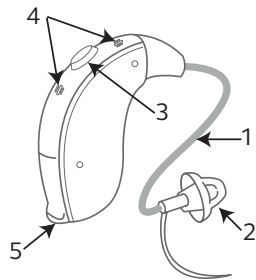
## 88- og 77-modeller

1. Tynnslange
2. Åpen dome
3. Mikrofonåpninger
4. Programvelger
5. Volumkontroll
6. Batteriluke
7. Direkte lydinningang
8. Batterilås (valgfritt)

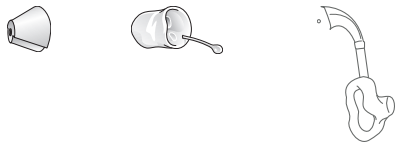


## 67-modell

1. Tynnslange
2. Åpen dome
3. Programvelger
4. Mikrofonåpninger
5. Batteriluke



Høreapparatet på illustrasjonene vises med en tynn slange og en åpen dome, men de kan også tilpasses med andre typer domer/ørepropper:



# Slik gjør du høreapparatet klart for bruk

## Batteriadvvarsler



**ADVARSEL:** Batterier inneholder farlige stoffer og må destrueres forsiktig både av hensyn til deg og miljøet. Vennligst merk:

1. Oppbevar batteriene utenfor rekkevidde for kjæledyr, barn og personer som ikke er i stand til å ta vare på egen sikkerhet.
2. IKKE plasser batterier i munnen. Oppsøk lege umiddelbart hvis noen har svelget et batteri, siden de kan være skadelige for helsen.
3. Ikke forsøk å lade batteriene (Sink-luft) som ikke er beregnet på opplading og kan lekke eller eksplodere.
4. IKKE forsøk å kvitte deg med batterier ved å brenne dem.
5. Brukte batterier er skadelig for miljøet. Batteriene må kastes i henhold til lokale forskrifter.
6. For å spare batteriene bør høreapparatene slås av når de ikke er i bruk.





**ADVARSEL:** Batterier kan lekke. Ta ut batteriet hvis høreapparatene blir liggende ubrukt over en lengre periode.



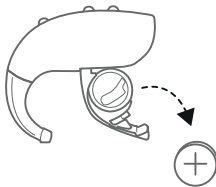
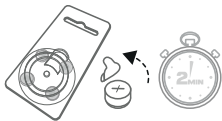
**ADVARSEL:** Hvis batteriene ikke settes inn riktig vil apparatet ikke fungere og batteriet kan bli varmt. Ta ut batteriet hvis dette skulle skje.



**MERK:** Bruk alltid nye sink-luft-batterier som har en minimum gjenværende holdbarhet på 1 år.

## Slik bytter du batteri

1. Gjør klart det nye batteriet. Fjern den beskyttende folien for å aktivere batteriet. Vent i 2 minutter før du setter batteriet inn i høreapparatet.
2. Åpne batteriluken fullstendig ved å bruke fingerneqen.
3. Ta ut det brukte batteriet.
4. Sett inn det nye batteriet med den positive polen (+) vendt oppover. Sett alltid batteriet inn i batteriluken og aldri direkte inn i høreapparatet.
5. Lukk batteriluken.





### **Vær oppmerksom på følgende:**

1. For å spare batteriene bør høreapparatet slås av når det ikke er i bruk.
2. Om natten bør du slå av apparatet og åpne batteriluken helt, slik at fuktigheten fordamper. Dette forlenger levetiden til høreapparatet.
3. Hvis høreapparatet ofte mister koblingen til trådløst tilbehør, skal du kontakte audiografen for å få en liste over egnede batterier.

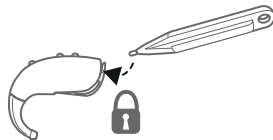
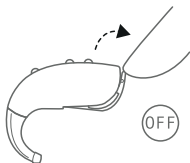
### **Lås på batteriluken**

Hvis høreapparatet skal brukes av et barn eller en person som er ute av stand til å ta vare på seg selv, kan du be audiografen om lås på batteriluken. Du kan slå høreapparatet på og av som vanlig, men du må låse opp batteriluken hver gang du må bytte batteri.

## Slik bruker du låsen på batteriluken

For å låse batteriluken:

1. Sett batteriluken i posisjonen "av".
2. Bruk det medfølgende verktøyet til å skyve skyvebryteren fra venstre mot høyre.



For å låse opp batteriluken gjentar du fremgangsmåten, men skyver bryteren mot høyre. Du kan nå bytte batteriet som beskrevet i Slik bytter du batteri.




**MERK:** Batterilås er ikke tilgjengelig til modellene 67.

### Advarsel om lavt batterinivå

Når batteriene har lite strøm demper høreapparatene volumet og spiller en melodi hvert 15. minutt inntil de er tomme og høreapparatet slås av.

## Indikator for lavt batterinivå kun når parett med trådløst tilbehør (tillegg)

Batteriene tappes raskere når du bruker trådløsfunksjonalitet som direkte streaming fra smarttelefon eller streamer lyd fra TV med vår TV-streamer. Når batteriene blir tomme slås støtten for enkelte typer trådløst tilbehør av. Full funksjonalitet vender tilbake når du setter inn et nytt batteri. Tabellen nedenfor viser hvordan funksjonaliteten endres med batterinivået.

Batterinivå	Signal	Høreapparat	Fjernkontroll	Streaming
Helt ladet		✓	✓	✓
Lav		✓	✓	x
Tomt (skift batteri)		✓	x	x

# Slik plasserer du høreapparatene i ørene

## Slik skiller du venstre fra høyre

Hvis du har to høreapparater kan det være at de er forskjellig innstilt. Ett til det venstre øret og det andre til det høyre. Ikke bytt dem. Vær oppmerksom på dette når du rengjør, oppbevarer og setter inn høreapparatene.

Du kan be audiografen om å merke høreapparatene med farger for venstre og høyre: venstre er blått og høyre er rødt.

## Slik setter du øreproppen i øret

1. Hold øreproppen mellom tommelen og pekefingeren og plasser lydutgangen i ørekanalen.
2. Skyv øreproppen hele veien inn i øret med en forsiktig, vridende bevegelse.
3. Beveg øvre del av øreproppen forsiktig bakover og så forover igjen slik at den legger seg bak hudfolden i øregangen. Beveg øreproppen opp og ned, og trykk forsiktig for å sikre at den sitter riktig i øret.
4. Plasser høreapparatet bak øret og kontroller at det sitter godt.



**MERK:** Det kan være til hjelp å trekke øret opp og bakover med motsatt hånd under innsetting. Du kan finne en enklere metode ved å prøve deg litt frem.



**FORSIKTIG:** Du må aldri forsøke å endre formen på høreapparatet, øreproppen eller slangen på egen hånd.



# Slik tar du ut høreapparatene av ørene

1. Løft høreapparatet fra bak øret
2. Bruk tommelen og pekefingeren til å trekke øreproppen forsiktig (ikke apparatet eller slange) løs fra øret
3. Vri og trekk forsiktig øreproppen for å trekke den ut av øret

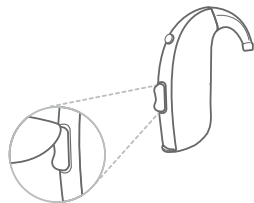
# Slik bruker du høreapparatene

## Slik justerer du volumet

Høreapparatet justerer automatisk volum avhengig av lyttesituasjon.

Hvis høreapparatet imidlertid har en volumkontroll, kan du justere volum etter egne preferanser.

1. For å øke volumet trykker du på øvre del av volumkontrollen
2. For å senke volumet trykker du på den nedre delen av volumkontrollen



Når du endrer volum svarer høreapparatet med et pip. Når du når den øvre eller nedre grensen, svarer høreapparatet med et lavt pip.



**MERK:** Ikke tilgjengelig for 67-modeller.

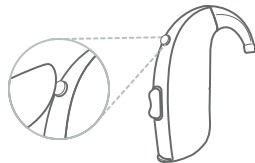
**i** **MERK:** Hvis du har to høreapparater med synkronisert volumkontroll-funksjonen aktivert, blir endring av volum på det ene høreapparatet automatisk gjentatt på det andre høreapparatet. Når du endrer volum på ett av høreapparatene, svarer det med ett eller flere pip. Et pip i det andre høreapparatet følger.

**i** **MERK:** Audiografen din kan deaktivere volumkontrollen eller erstatte den med et deksel.

## Slik bytter du program

På høreapparatet finnes det en programvelger som du kan bruke til å velge ulike lytteprogrammer.

Trykk på knappen for å bytte program. Du vil deretter høre ett eller flere pip. Antall pip indikerer hvilket program du har valgt (ett pip = program 1, to pip = program 2 etc.).



Du kan også bytte program ved hjelp av våre trådløse tilbehør og smarttelefon-apper.

**i** **MERK:** Hvis du har to høreapparater med Synkronisert trykknapp aktivert, blir endring av program på det ene høreapparatet automatisk gjentatt på det andre høreapparatet. Hver justering etterfølges av et pip i begge høreapparatene.



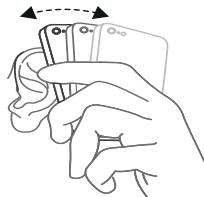
**MERK:** Når du slår høreapparatene av og deretter på igjen, starter de alltid opp i program 1 og ditt forhåndsinnstilte volum.

## Bruk av telefonen

Det er mulig å bruke telefonen på vanlig måte med høreapparatet. For enkelte kan det ta litt tid å finne ut hvordan man best holder telefonen.

Følgende tips kan være nyttige:

1. Avhengig av tilpasning og hørsel, kan du enten holde telefonen opp mot øregangen eller holde den ved høreapparatmikrofonen som illustrert
2. Hvis det oppstår piping kan du forsøke å holde telefonen i samme posisjon i noen sekunder før høreapparatet fjerner piping
3. Piping kan også reduseres ved å holde telefonen litt bort fra øret



**MERK:** Avhengig av dine individuelle behov, kan audiografen aktivere et spesialprogram for bruk av telefon.

## Telespole

Det kan være at høreapparatet ditt har en telespole. Telespoleprogrammet kan bidra til å forbedre taleforståelsen med telefoner som er kompatible med høreapparatet (HAC-telefoner)

og på kino, i kirker og andre steder som har et teleslyngesystem installert.

Når du slår på telespoleprogrammet, plukker høreapparatet opp signalene fra teleslyngen eller HAC-telefonen. Audiografen din kan aktivere telespoleprogrammet.



**MERK:** Telespolen fungerer ikke uten en teleslynge eller en Hearing Aid Compatible (HAC) telefon.

**MERK:** Hvis du har problemer med å høre med teleslyngen, kan du be audiografen din om å justere programmet.

**MERK:** Hvis det ikke kommer lyd fra høreapparatet i et teleslyngesystem med et telespoleprogram aktivert, kan det skyldes at teleslyngesystemet ikke er slått på eller ikke fungerer som det skal.

**MERK:** Lyden fra teleslyngen og mikrofonen på høreapparatene kan mikses etter egne ønsker. Be audiografen om hjelp hvis du mener at dette kan være nyttig.

## HAC-telefon

Noen smarttelefoner er kompatible med høreapparater (HAC). HAC-telefonen etablerer en liten teleslynge som høreapparatene kobler seg til. Telespolen fanger opp signalet fra HAC-telefonen og konverterer det til lyd.

For å bruke en HAC-telefon følger du disse trinnene:

1. Sett høreapparatet i telespoleprogrammet.
2. Ta opp telefonen og ring noen eller svar på et anrop.
3. Hold telefonen nær høreapparatet og vipp den lett utover.
4. Lytt til ringetonen og beveg på telefonen for å få best mottak
5. Juster volumet hvis nødvendig.
6. Bytt til foretrukket program når du legger på.



**MERK:** Hvis telefonen har et dårlig telespolesignal, bruker du mikrofonprogrammet. For å unngå feedback bør du ikke holde telefonen for nær øret.

**MERK:** Be audiografen din om å aktivere telespoleprogrammet på høreapparatene.

**MERK:** Hvis du ser M3, M4, T3 eller T4 på esken, er smarttelefonen HAC-kompatibel. Hvis du opplever problemer med å få et godt resultat når du bruker smarttelefonen, bør du snakke med din audiograf for råd om tilbehør som kan forbedre lytteopplevelsen. Be audiografen din om råd vedrørende HAC-smarttelefoner.

## Teleslyngesystemer

Følg disse trinnene for å bruke et teleslyngesystem:

1. Sett høreapparatet i telespoleprogrammet.
2. Finn et egnet sted. Det er ikke gode mottakerforhold overalt, dette avhenger av teleslyngen. Se etter signaler eller finn et annet sted.
3. Juster volumet hvis nødvendig.
4. Bytt til program 1 når du forlater stedet.

## Direkte lydinnang (valgfritt for modell 77 og 88)

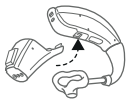
Du kan koble til en DAI-adapter (Direct Audio Input) til bunnen av høreapparatet ditt. Når tilkoblet bytter høreapparatet direkte til DAI. Lyden blir da sendt direkte til høreapparatene ved hjelp av en ledning eller et trådløst FM-system.

Hvis du ønsker å kunne høre hva som skjer rundt deg, kan du kombinere DAI-inngang med lyder fanget opp av mikrofonene på høreapparatene.

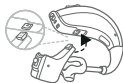


**MERK:** Batteriet på høreapparatet tømmes raskere hvis du bruker DAI-funksjonaliteten.

### Slik kobler du til en DAI-adapter



1. Juster tuppen av DAI-adapteren etter sporet over batteriluken



2. Flytt adapteren mot batteriluken

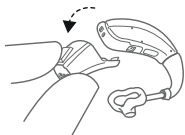


3. Klikk adapteren på høreapparatet





## Slik kobler du fra en DAI-adapter



1. Fjern adapteren fra høreapparatet og trykk den lille låsen nedover

## Viktige punkter for FM

1. Ikke bruk to sendere for samme FM-kanal
2. Ikke bruk vann eller væsker til å rengjøre FM-skoen.
3. Ikke bruk en FM-sender på steder hvor det er forbudt å bruke elektroniske enheter, for eksempel på fly
4. Vær klar over at FM-signaler kanskje også kan fanges opp og overhøres av andre mottakere
5. Før du bruker systemet i et annet land, skal du kontakte audiografen for å sikre at radiokanalen din er tillatt i det landet
6. FM-skoen og senderen kan bare repareres av et autorisert servicesenter.

# Avanserte funksjoner

## Phone Now (tillegg)

Ved å plassere en magnet på telefonmottakeren, slår høreapparatene automatisk på telefonprogrammet når mottakeren er nær øret. Når du fjerner mottakeren fra øret, går høreapparatet automatisk tilbake til det foregående lytteprogrammet.

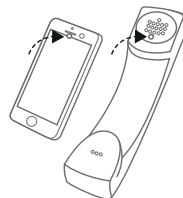
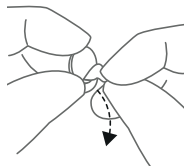


**MERK:** Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

## Plasser Phone Now-magneten.

Plasser magneten på telefonmottakeren for å bruke Phone Now-funksjonen. Slik passerer du magneten riktig:

1. Rengjør telefonen grundig
2. Fjern folien fra magneten
3. Plasser magneten



**MERK:** Hvis du ikke er fornøyd med styrken til Phone Now, kan du flytte magneten eller legge til en ekstra magnet.

Før du plasserer magneten på telefonen eller mobiltelefonen, bør du bruke et anbefalt vaskemiddel til å rengjøre telefonen.

## Slik bruker du Phone Now

1. Hold telefonen opp til øret:

2. Telefonprogrammet er aktivt når du hører en kort melodi.



**MERK:** Det kan være nødvendig at du beveger telefonmottakeren litt for å finne den beste plasseringen for pålitelig aktivering av Phone Now, slik at du hører godt i telefonen.

Hvis Comfort Phone er aktivert på høreapparatene, dempes automatisk det andre høreapparatet.

Be audiografen om hjelp til å aktivere Phone Now som ett av dine programmer.

Ikke dekk til høyttaleråpningen med magneten.

Hvis programmet ikke fungerer som forventet, flytter du magneten for å gi enklere bruk og bedre lyttekomfort.

Hvis høreapparatene ikke bytter til telefonprogrammet hver gang, kan du flytte magneten eller bruke flere magneter.

Bruk et anbefalt rengjøringsmiddel.



## Advarsler for Phone Now

1. Oppsøk lege umiddelbart hvis noen svelger en magnet.
2. Hold magneter utenfor rekkevidden til dyr, barn og personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet. Oppsøk lege hvis noen svelger en magnet.

3. Magneten kan påvirke noe medisinsk utstyr eller elektroniske systemer. Produsenten av magnetfølsomme enheter (f.eks. pacemakere) skal gi deg råd om hvilke forholdsregler du må ta når du bruker høreapparater og magneter i nærheten av utstyret. Dersom slik informasjon ikke er tilgjengelig, anbefaler vi at magneter eller telefoner utstyrt med magnet alltid holdes minst 30 cm unna objekter som er følsomme for magnetisme (f.eks. pacemakere).



### Forholdsregler for Phone Now

- Hvis du ofte opplever tap av signal eller støy under telefonsamtaler, flytter du magneten til et annet sted på telefonmottakeren
- Bruk kun magneter som er levert av leverandøren.

### Flymodus (valgfritt)

Du kan styre høreapparatet fra en smarttelefon eller fjernkontroll. I enkelte områder er du imidlertid pålagt å slå av trådløs kommunikasjon.



Når du går om bord på et fly eller inn i et område hvor trådløse sendere er forbudt, må du deaktivere trådløsfunksjonen.

Følg disse trinnene for å slå av trådløsmodus:

1. Du må åpne og lukke (åpne-lukke, åpne-lukke, åpne-lukke) batteriluken tre ganger i løpet av 10 sekunder på hvert høreapparat.

2. Doble plingelyder i ti sekunder (🎵🎵🎵 etc.) indikerer at høreapparatet er i flymodus.

Følg disse trinnene for å aktivere trådløsmodus:

1. Åpne og lukk batteriluken én gang på hvert høreapparat.
2. Høreapparatene er i trådløsmodus etter 10 sekunder.



**MERK:** Begge høreapparatene må settes i flymodus – også om synkronisering er aktivert.

Det er viktig å vente i enda 15 sekunder, slik at trådløsfunksjonen starter igjen før du åpner og lukker batteriluken på nytt. Flymodus aktiveres igjen hvis du åpner og lukker batteriluken i løpet av disse 15 sekundene.

## Mobiltelefoner

Høreapparatet ditt overholder de strengeste standardene for internasjonal elektromagnetisk kompatibilitet. Alle grader av forstyrrelser kan være forårsaket av type mobiltelefon eller mobiloperatøren.



**MERK:** Hvis du opplever problemer med å få et godt resultat når du bruker mobiltelefonen, anbefaler vi at du snakker med din audiograf for råd om tilbehør som kan forbedre lytteopplevelsen.

## Slik bruker du høreapparatene med iPhone, iPad og iPod touch (tilleggsutstyr)

Høreapparatene dine er Made for iPhone, iPad og iPod touch, som støtter direkte lydstreaming og kontroll fra disse enhetene.

## Streaming fra en Android™ smarttelefon

Noen Android smarttelefoner kan streame lyd direkte til høreapparatene. Enheten din må kjøre Android 10 eller nyere, samt funksjonen Android Streaming for Hearing Aids.



**MERK:** For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din høreapparatene, ber vi deg kontakte audiografen din eller kundeservice.

## Bruk av høreapparat med smarttelefon-app (tillegg)

Våre smarttelefon-apper er beregnet for bruk sammen med våre trådløse høreapparater. Smarttelefon-appene sender og mottar signaler fra høreapparatene via smarttelefoner.

- Ikke deaktiver varsler fra appen.
- Installer oppdateringer for å sikre at appen fungerer riktig.
- Appene må bare brukes med høreapparater fra samme produsent. Vi påtar oss ikke noe ansvar hvis appen brukes med andre høreapparater

- Hvis du ønsker en trykt versjon av bruksanvisningen på en smarttelefon-app, kan du gå til nettsiden vår eller kontakte kundeservice



**MERK:** For hjelp med å pare og bruke disse produktene med din høreapparater, kan du kontakte audiografen din eller se supportsiden vår.



**MERK:** Hvis du har en Android smarttelefon med Bluetooth® som ikke streamer direkte til høreapparatene,, kan du besvare telefonen hvis du bruker ReSound Phone Clip+.

## ReSound Assist (tillegg)

Hvis du registrerer deg for å bruke ReSound Assist, kan du få høreapparatene justert uten å måtte oppsøke audiografen. Alt du trenger er en smarttelefon med Internett. Dette sikrer deg stor frihet og fleksibilitet:

1. Be om fjernhjelp til å justere høreapparatene dine.
2. Hold høreapparatene oppdatert med den siste programvaren for å sikre best mulig ytelse.



**MERK:** Høreapparatene slår seg av under installasjons- og oppdateringsprosessen.

For optimal ytelse må du sørge for at høreapparatene er koblet til ReSound Smart 3D™-appen og plassert ved iPhone, iPad, iPod touch eller Android smarttelefon før du foretar endringene.



Denne tjenesten fungerer bare hvis smartenheten er koblet til Internett. Audiografen din er behjelpelig med informasjon om denne muligheten og hvordan det fungerer med ReSound Smart 3D™-appen.



# Slik rengjør og vedlikeholder du høreapparatene

## Stell og vedlikehold

Følg rådene nedenfor for å få den beste brukeropplevelsen og forlenge levetiden til høreapparatene.

1. Hold høreapparatene tørre og rene.
2. Åpne batteriluken for å tørke høreapparatene når de ikke er i bruk.
3. Tørk av høreapparatet med en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir for å fjerne fett og fuktighet.
4. Ikke bruk høreapparatene mens du sminker deg, tar på parfyme, aftershave, hårspray, solkrem og lignende. Disse produktene kan misfarge høreapparatet eller trenge inn i høreapparatet og forårsake skade.
5. Ikke senk høreapparatet i væske.
6. Oppbevar høreapparatene unna varme og direkte sollys. Varmen kan deformere huset, skade elektronikken og svekke overflaten.
7. Ikke svøm, ta en dusj eller ta badstue mens du bruker høreapparatene.

## Daglig vedlikehold



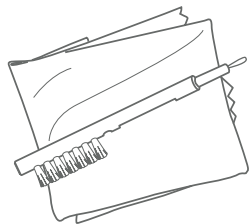
**MERK:** Det er viktig å holde høreapparatet rent og tørt. Rengjør apparatene daglig ved hjelp av en myk klut, egnet våtserviett eller mykt papir. For å unngå skade som følge av luftfuktighet eller sterk svette anbefales bruk av tørkeboks.



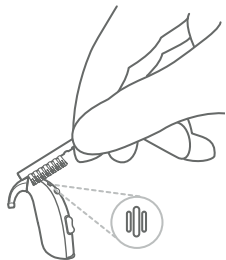
**MERK:** Ikke bruk alkohol eller andre løsemidler til rengjøring av høreapparatet, siden dette kan ødelegge det beskyttende laget.

## Hjelpemidler til rengjøring

1. Myk klut
2. Børste til rengjøring Bruk børsten på alle overflater og åpninger. Bruk børsten til daglig rengjøring og håndtering av batteri.
3. Rensetråd. Bruk rensetråden til å rengjøre øreproppen.
4. Magnet. Bruk magneten til å løfte og skifte batteri.



Hvis mikrofoninngangene er tette børster du forsiktig over inngangene med børsten.



**MERK:** Ikke bruk rensetråden til å rengjøre mikrofoninngangene. Hvis mikrofoninngangene er tette kan du be audiografen din om hjelp til å rengjøre dem.

**MERK:** Rensetråden er bare beregnet for ørepropper.

## Slik rengjør du høreapparatet

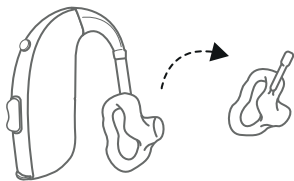
Tørk høreapparatet rent med en myk klut etter bruk.



**ADVARSEL:** Slå alltid av høreapparatene når du skal rengjøre og vedlikeholde dem.

## Øreproppen

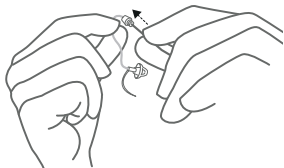
1. Fjern øreproppen og slangen fra høreapparatene før rengjøring.
2. Rengjør øreproppen ved bruk av mild såpe eller egnet rensemiddel, og skyll med lunkent vann
3. Etter rengjøring må øreproppene tørkes grundig og alt vann og smuss fra slangen fjernes ved hjelp av en proppeblåse og rensetråd.



**MERK:** Slangen på øreproppen kan bli stiv, skjør og misfarget over tid. Kontakt audiografen din vedrørende bytte av slange.

## Tynnslanger og domer

1. Fjern de tynnslangene fra høreapparatene ved å skru dem av mot klokken.
2. Tørk av slangene og domen med en fuktig klut.
3. For å rengjøre slangen for fukt og smuss, skyver du den svarte rensetråden gjennom tynnslangen fra motsatt ende av domen.



**MERK:** Vi anbefaler at du bytter tynnslanger og domer hver tredje måned. Bytt dem oftere hvis delene blir stive eller sprø.

# Trådløst tilbehør

ReSounds trådløse økosystem består av et omfattende utvalg av sømløst integrert trådløst tilbehør. Ved hjelp av dette kan du kontrollere og streamer stereolyd og tale i høy kvalitet direkte til høreapparatene.

Du finner en liste over tilgjengelig trådløst tilbehør nedenfor:

- **ReSound TV Streamer 2** gjør det mulig å streamer lyd fra TV-apparatet og tilnærmet alle andre lydkilder til høreapparatet med et lydnivå som passer deg.
- Ved hjelp av **ReSound Remote Control** kan du justere volum, dempe høreapparatene og bytte program.
- **ReSound Remote Control 2** gjør det mulig å justere volumet eller dempe høreapparatene, bytte programmer og se alle innstillingene enkelt på skjermen.
- **ReSound Phone Clip+** streamer telefonsamtaler og stereolyd direkte fra begge høreapparatene, i tillegg kan den brukes som en enkel fjernkontroll.
- **ReSound Micro Mic** er en mikrofon som bæres på kroppen av dine venner eller kollegaer. Mikrofonen forbedrer taleforståelsen i støyende omgivelser.



- **ReSound Multi Mic** fungerer på samme måte som **ReSound Micro Mic**, men kan også brukes som en bordmikrofon, kan kobles til teleslynger og FM-systemer og har en mini-jack-inngang for streaming av lyd fra en datamaskin eller musikkspiller.



**MERK:** Spør audiografen din om mer informasjon om utvalget av ReSound trådløst tilbehør.

For bruk av trådløs funksjonalitet, må kun ReSound trådløst tilbehør benyttes. Se bruksanvisningen for det aktuelle ReSound trådløse tilbehøret for ytterligere hjelp.

# Tinnitushåndtering

## Tinnitus Sound Generator-modul

Høreapparatet ditt inkluderer Tinnitus Sound Generator-modulen (TSG), som er et verktøy til å skape lyder som skal brukes i programmer for å avhjelpe tinnitusplager. TSG kan lage terapeutiske lyder etter dine behov og personlige preferanser, og stilles inn i samråd med din ØNH-lege eller audiograf. Avhengig av høreapparatet og miljøet du er i, kan du noen ganger høre terapeutiske lyder som minner om kontinuerlig eller svingende støy.

## Indikasjoner for bruk av TSG-modulen - (Kun USA)

Tinnitus Sound Generator-modulen er et verktøy som brukes til å generere lyder som skal brukes i et program som skal gi midlertidig lindring for pasienter med tinnitus. Målgruppen for denne enheten er voksne personer over 18 år. Dette produktet kan også brukes av barn over 5 år.

Tinnitus Sound Generator-modulen er beregnet for helsepersonell som behandler pasienter med tinnitus, samt andre hørselsproblemer. Tilpasningen av Tinnitus Sound Generator-modulen må utføres av en audiograf som deltar i et tinnitushåndteringsprogram.

## Brukerveiledning for TSG-modulen

### Beskrivelse av apparatet

Tinnitus Sound Generator (TSG)-modulen er et verktøy som genererer lyder som skal brukes i behandlingsprogrammer for å lindre tinnitusplager.

### Forklaring på hvordan enheten fungerer

TSG-modulen er en frekvens- og amplitude-generator for hvit lyd. Støysignalnivåene og frekvensene kan tilpasses og justeres etter de behovene som din ØNH-lege eller audiograf fastsetter.

Din ØNH-lege eller audiograf kan justere den genererte støyen slik at den blir mer behagelig. Lyden kan dermed for eksempel ligne bølger som slår mot stranden.

Modulasjonsnivå og hastighet kan også tilpasses til hver enkelt. Audiografen kan aktivere en ekstrasfunksjon som gjør det mulig å velge forhåndsdefinerte lyder som simulerer lyder fra naturen, som for eksempel bølgeskulp eller rennende vann.

Hvis du har to trådløse høreapparater som støtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funksjonaliteten aktiveres av audiografen. Dette får Tinnitus Sound Generator til å synkronisere lyden i begge høreapparatene.

Hvis du bare plages av tinnitus i stille omgivelser, kan ØNH-legen, eller audiografen stille inn TSG-modulen slik at den bare kan høres i slike omgivelser. Lydnivået kan justeres med en volumkontroll. Din ØNH-lege eller audiograf vil kartlegge hvilke behov du har for dette.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktivert, kan audiografen også aktivere miljøovervåkingssynkronisering, slik at TSG støynivået på TSG-enheten justeres automatisk samtidig i begge høreapparatene, avhengig av lydnivået i bakgrunnen. Hvis høreapparatet i tillegg har en volumkontroll, kan nivået av bakgrunnsstøy overvåkes av høreapparatet, og volumkontrollen kan brukes for å justere det genererte støynivået i begge høreapparatene.

## **Det vitenskapelige konseptet bak Tinnitus lydgenerator TSG**

TSG-modulen beriker lyden i den hensikt at den skal omgi tinnituslyden med en nøytral lyd, som er enkel å overse. Det er en viktig del i de fleste behandlingsmetoder, for eksempel TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

For å hjelpe tilvenning til tinnitus, må denne kunne høres. Det ideelle nivået på TSG-modulen bør derfor stilles inn slik at lyden begynner å blande seg med tinnituslyden, slik at du kan høre både tinnituslyden og den påførte lyden.

I de fleste tilfellene kan TSG-modulen stilles inn til å maskere tinnituslyden og gi midlertidig lindring ved å skape en mer avslappende kontrollerbar lydkilde.

## Volumkontroll for TSG

Lydgeneratoren er satt til et spesifikt lydnivå av audiografen. Når du aktiverer enheten, er lyden i den optimale innstillingen. Derfor skal det ikke være nødvendig å justere lyden manuelt. Volumkontrollen gir imidlertid brukeren mulighet til å justere volumet eller mengden med stimulering etter eget ønske. Volumet på tinnitus lydgeneratoren kan bare justeres innenfor området som er angitt av audiografen.

Volumkontrollen er en valgfri funksjon i TSG-modulen og brukes til å justere lydnivået fra lydgeneratoren.

## Slik bruker du TSG med smarttelefon-apper

Tinnitus lydgenerator kan styres via trykknappene på høreapparatet og denne funksjonen kan styrkes med trådløs styring fra en TSG kontrollapp på en smarttelefon eller mobil enhet. Denne funksjonaliteten er tilgjengelig på støttede høreapparater når en audiograf har aktivert TSG-funksjonaliteten ved tilpassing av høreapparatet.



**MERK:** Hvis du vil bruke smarttelefon-apperne, må høreapparatet være koblet til en smarttelefon eller annen mobilenhet.

## Tekniske spesifikasjoner

### Lydsignalteknologi

Digital.

## Tilgjengelige lyder

Hvit støysignal som kan formes til følgende konfigurasjoner: Lydsignalet kan justeres i styrke med en dempnings rekkevidde på opptil 14 dB.

High-pass-filter:	Low-pass-filter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz



Bruk av et Tinnitus Sound Generator-høreapparat

TSG skal kun brukes i samråd med ØNH-lege eller audiograf. For å unngå permanente hørselsskader, avhenger den maksimale daglige bruken av nivået av generert lyd.

Kontakt audiograf for å justere TSG.

Hvis du opplever bieffekter, som svimmelhet, kvalme, hodepine, økt nedgang i auditiv funksjon eller økt tinnitusoppfattelse, skal du slutte å bruke lydgeneratoren og kontakte lege.

Barn eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet trenger imidlertid opplæring av en audiograf, annet helsepersonell eller en foresatt når det gjelder hvordan de skal sette inn eller fjerne et høreapparat med TSG-modul.

## Viktig informasjon for brukere av lydgeneratoren

En tinnitusmaskerer er en elektronisk enhet som skal generere støy av tilstrekkelig intensitet og båndbredde til å maskere indre lyder. Den brukes også som en hjelp til å høre eksterne lyder og tale.

God helsepraksis krever at den personen som lider av tinnitus oppsøker en lege (helst en øre-nese-halsspesialist) før de tar apparatet i bruk. Leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog.

Hensikten med medisinsk evaluering er at alle sykdommer som kan behandles og som kan påvirke tinnitus skal identifiseres og behandles før lydgeneratoren brukes.

Lydgeneratoren er et verktøy som skaper lyd som brukes sammen med annen behandling for å minske lidelsene av tinnitus.



## Advarsler for Tinnitus Sound Generator

1. Lydgeneratorer skal kun brukes i samråd med ØNH-lege eller audiograf.
2. Lydgeneratorer er ikke en leke og bør holdes utenfor rekkevidde for alle som kan skade seg (særlig barn og kjæledyr).
3. Lydgeneratorer kan være skadelige hvis de ikke brukes riktig.



## Forholdsregler for Tinnitus Sound Generator

1. Hvis brukeren utvikler bivirkninger når de bruker lydgeneratoren, slik som svimmelhet, kvalme, hodepine, oppfattet dårligere hørsel eller sterkere tinnitusplager, bør brukeren slutte å bruke lydgeneratoren og oppsøke medisinsk hjelp for vurdering.
2. Avslutt bruk av lydgeneratoren og kontakt umiddelbart lege hvis du opplever en av følgende tilstander:
  - a. Synlig medfødt deformitet eller påført skade i øret.
  - b. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
  - c. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.



- d. Akutt eller kronisk svimmelhet.
  - e. Ensidig eller enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
  - f. Synlig bevis på vesentlig dannelse av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
  - g. Smerte eller ubehag i øret.
3. Avslutt bruk av lydgeneratoren og kontakt umiddelbart audiograf hvis du opplever endringen i opplevelsen av tinnitus, ubehag eller avbrudd i taleforståelsen mens du bruker Tinnitus Sound Generator.
  4. Volumkontrollen er en funksjon i TSG-modulen som brukes til å justere utgangsnivået fra lydgeneratoren. For å hindre feil bruk av barn eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet må volumkontrollen, konfigureres til bare å redusere utgangsnivået fra lydgeneratoren.
  5. Barn og personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet trenger tilsyn når de bruker et TSG-høreapparat.
  6. Ved behov for å justere Tinnitus Sound Generator-innstillingene fra en smarttelefon-app, må dette bare utføres av en voksen dersom brukeren er mindreårig. Bruk av ReSound Assist for eksternt innstilling av tinnitus lydgenerator må bare utføres av en voksen dersom brukeren er mindreårig.



## Tinnitus Sound Generator advarsel til audiografer

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av en lydgenerator om å gå til lege så raskt som mulig (helst en øre-nese-hals-spesialist) før vedkommende får lydgeneratoren,

Hvis audiografen gjennom spørsmål, observasjon eller gjennomgang av all annen tilgjengelig informasjon finner ut at den fremtidige brukeren har noen av følgende tilstander:

1. Synlig medfødt deformitet eller påført skade i øret.
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
4. Akutt eller kronisk svimmelhet.
5. Ensidig eller enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
6. Audiometrisk gap mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig bevis på vesentlig dannelse av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



**FORSIKTIG:** Maksimal utgang av lyd fra generatoren, faller innenfor området som kan føre til hørselstap i henhold til OSHAs forskrifter. I samsvar med NIOSH-anbefalingene bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn åtte (8) timer om dagen når den er satt til 85 dB SPL eller over. Når lydgeneratoren er satt til 90 dB SPL eller over, bør brukeren ikke bruke lydgeneratoren i mer enn to (2) timer per dag. Lydgeneratoren må ikke under noen omstendigheter brukes på ukomfortable nivåer.

## Generelle advarsler

1. Ta kontakt med en audiograf hvis du tror at du kan ha et fremmedlegeme i ørekanalen, hvis du opplever hudirritasjon eller at ørevoks samler seg opp ved bruk av høreapparatet
2. Ulike typer stråling fra f.eks. NMR-, MR- og CT-skannere kan skade høreapparater. Vi anbefaler at du ikke bruker høreapparater under disse og lignende undersøkelser. Andre typer stråling, slik som innbruddsalarmer, overvåkningskamera, radioutstyr og mobiltelefoner inneholder mindre energi og vil ikke skade høreapparatene. De kan imidlertid påvirke lyd kvaliteten i en kort periode, eller midlertidig lage uønskede lyder fra høreapparatene
3. Ikke bruk høreapparater i gruver, på oljefelt eller på andre eksplosive områder med mindre disse områdene er sertifisert for bruk av høreapparater
4. Ikke la andre bruke høreapparatene dine
5. På grunn av faren for kveling, må barn eller personer som er ute av stand til å ta vare på egen sikkerhet og som bruker høreapparater, være under oppsyn hele tiden. Høreapparatet inneholder små deler som lett kan svelges av barn. Pass på at små barn ikke etterlates uten tilsyn i nærheten av høreapparatet
6. Høreapparater må kun brukes som foreskrevet av audiograf. Feil bruk kan føre til plutselig og permanent hørselstap

7. Advarsel til audiografer: Det må utvises spesiell aktsomhet i utvelgelse og tilpasning av høreapparater med et maksimalt lydtrykk som overstiger 132dB SPL med en IEC 60711:1981 øresimulator. Det kan være fare for svekkelse av den gjenværende hørselen
8. Slå av trådløsfunksjonen ved bruk av flymodus i områder hvor sending av radiofrekvens er forbudt
9. Ikke bruk høreapparatet hvis det er gått i stykker.
10. Eksterne enheter som er koblet til den elektriske utgangen må overholde kravene i IEC 60601-1, IEC 60065, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (tilkoblet utstyr f.eks. HI-PRO og SpeedLink)



**MERK:** Bruk kun trådløs funksjonalitet med støttet trådløst tilbehør. For ytterligere hjelp vedrørende paring, henviser vi til bruksanvisningen for det aktuelle trådløse tilbehøret.



## Generelle forholdsregler

1. Når trådløsfunksjonen er aktivert, bruker enheten digitalt kodete overføringer med lav effekt for å kommunisere med andre enheter. Selv om det er usannsynlig, kan nærliggende elektroniske enheter bli påvirket. I slike tilfeller tas høreapparatet bort fra det elektroniske utstyret som blir påvirket
2. Bruk kun originale deler fra produsenten, f.eks. voksfilter
3. Høreapparatene må bare kobles til tilbehør beregnet for og kvalifisert for bruk med høreapparatene

## Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat vil ikke gjenopprette normal hørsel, og vil ikke hindre eller bedre hørselstap som kommer av organiske forhold.

Vi anbefaler at du bruker høreapparatet hele tiden. I de fleste tilfeller får du ikke full nytte av det hvis du bruker det sjelden.

Bruk av høreapparat utgjør bare en del av hørselsrehabiliteringen og det kan hende at man også trenger hørselstrening og opplæring i lesing på lepper.

# Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Piping/feedback	Er øreproppen eller dommen riktig satt i?	Sett den inn igjen.
	Er volumet svært høyt?	Reduser volumet
	Holder du en gjenstand (f.eks. en hatt eller en telefon) nær høreapparatet?	Flytt hånden bort for å øke avstand mellom høreapparatet og gjenstanden
	Er øret fullt av voks?	Ta kontakt med lege
Ingen lyd	Er høreapparatet slått på?	Slå det på
	Er høreapparatet i telespole-modus?	Bytt til mikrofonprogrammet
	Er det et batteri i høreapparatet?	Sett inn et nytt batteri
	Er batteriet fortsatt brukbart?	Bytt ut med et nytt batteri
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller ødelagt?	Kontakt din audiograf
	Er øret fullt av voks?	Ta kontakt med lege

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Lyden er forvrengt, knitrer eller svak	Batteriet er dødt	Erstatt med et nytt batteri.
	Er batteriet skittent?	Tørk av eller erstatt det med et nytt batteri
	Er plastslangen eller øreproppen tilstoppet eller ødelagt?	Kontakt din audiograf
	Er høreapparatet blitt fuktig?	Bruk et tørkemiddel
Batteriet går raskt tomt	Har du hatt høreapparatet påslått over en lengre periode?	Slå alltid av høreapparatet når du ikke bruker det
	Er batteriet gammelt?	Sjekk datoen på emballasjen til batteriet



## Advarsel til audiografer (Kun USA)

Audiografen bør be den fremtidige brukeren av høreapparatet om å oppsøke lege omgående (helst en øre-nese-hals-spesialist) før de leverer ut høreapparat hvis audiografen finner ut gjennom spørsmål, faktisk observasjon eller gjennomgang av annen tilgjengelig informasjon om den fremtidige brukeren, at han/hun lider av en av følgende tilstander:

1. Synlig medfødt deformitet eller påført skade i øret.
2. Rennende væske fra øret i løpet av de siste 90 dagene.
3. Opplevd plutselig eller raskt utviklet hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
4. Akutt eller kronisk svimmelhet.
5. Ensidig eller enkelttilfelle av hørselstap i løpet av de siste 90 dagene.
6. Audiometrisk gap mellom luft-bein som er lik eller større enn 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig bevis på vesentlig dannelselse av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



## Viktig informasjon til fremtidige brukere av høreapparater (Kun USA)

God helsepraksis krever at en person med nedsatt hørsel skal gjennomgå en evaluering hos lege (helst en øre-nese-hals-spesialist), før han/hun skaffer seg et høreapparat. Leger som spesialiserer seg på sykdommer i øret kan også tituleres otolaryngolog, otolog eller otorhinolaryngolog. Hensikten med den medisinske evalueringen er å sørge for at alle tilstander som kan behandles medisinsk og som kan påvirke hørselen blir identifisert og behandlet før man skaffer seg høreapparat.

Etter den medisinske undersøkelsen vil legen gi deg en skriftlig bekreftelse som viser at hørselstapet er medisinsk evaluert og at du kan ha behov for høreapparat. Legen vil så henvise deg til en audiograf, for tilpasning av høreapparat.

Audiografen vil utføre en vurdering for høreapparatet for å finne ut hvor godt du hører med og uten et høreapparat. Vurderingen gjør det mulig for audiografen å velge og tilpasse høreapparatet til dine individuelle behov.

Hvis du ikke er sikker på om du vil kunne venne deg til lydforsterkning, bør du spørre om du kan ha apparatet på prøve. Mange audiografer tilbyr nå muligheten til å prøve høreapparatet en stund, hvorpå du kan bestemme deg for om du vil beholde høreapparatet etter litt tid.

Man kan bare kjøpe et høreapparat etter en undersøkelse hos en audiograf. Man kan be en fullstendig informert voksen om å underskrive en ansvarsfraskrivelse hvis personen av religiøse

eller personlige grunner ikke vil gå til lege. Det er ikke i din egen beste interesse av helsemessige årsaker å underskrive en slik ansvarsfraskrivelse og vi anbefaler det ikke.



### **Barn med hørselstap (Kun USA)**

I tillegg til å gå til ØNH lege for en medisinsk undersøkelse, bør et barn med nedsatt hørsel gå til en audiograf for undersøkelse og rehabilitering, siden hørselstap kan skape problemer for utviklingen av språket og for barnets utdannelsen og sosiale utvikling. En audiograf er kvalifisert gjennom utdanning og erfaring for å hjelpe til i evalueringen og rehabiliteringen av et barn med nedsatt hørsel.

# Juridisk informasjon

## Garanti og reparasjoner

Produsenten gir en garanti på høreapparatene i tilfelle det skulle være en feil i utførelsen eller materialene, som beskrevet i gjeldende garantidokumenter. I sin serviceklæring garanterer produsenten funksjonalitet minst på nivå med det opprinnelige høreapparatet. Som en av undertegnerne av FNs Global Compact initiative, er produsenten forpliktet til å gjøre dette på en miljøvennlig måte. Høreapparater kan derfor, etter produsentens skjønn, bli byttet ut med nye produkter eller produkter som er produsert fra nye eller utskiftbare deler, eller reparert ved bruk av nye eller reparerte deler. Garantiperioden på høreapparatet er angitt på garantikortet som du fikk utlevert av din audiograf.

Ta kontakt med audiograf for hjelp hvis du har høreapparater som trenger service.

Høreapparater med funksjonsfeil må repareres av en kvalifisert tekniker. Ikke forsøk å åpne høreapparatet siden dette vil ugyldiggjøre garantien.

## Temperaturtest, transport og oppbevaringsinformasjon

Høreapparatene våre gjennomgår ulike tester i temperatur og dampoppvarmede sykluser på mellom -25 °C og +70 °C, i henhold til interne standarder og industristandarder.

Under ordinær bruk må temperaturen ikke overstige grenseverdiene på 0 °C til +45 °C, og relativ luftfuktighet på 90 % RH, ikke-kondenserende. Et lufttrykk på mellom 500 og 1100 hPa er hensiktsmessig.

Under transport og oppbevaring må temperaturen ikke overstige grenseverdiene på -20 °C til +60 °C, og relativ luftfuktighet på 90 % RH, ikke-kondenserende (i en begrenset periode). Et lufttrykk på mellom 500 og 1100 hPa er hensiktsmessig.

## Symboler

Vær oppmerksom på informasjon som er merket med advarselssymbol.



**ADVARSEL:** Indikerer en situasjon som kan føre til alvorlig personskade.



**FORSIKTIG:** Indikerer en situasjon som kan føre til mindre og moderate personskader.



Råd og tips om hvordan du kan håndterer høreapparatet bedre.



Utstyret inneholder en RF-sender.



Følg bruksanvisningen.



Vennligst spør din lokale audiograf om kassering av høreapparater og tilbehør.

**MERK:** Landspesifikke lover og forskrifter kan gjelde.



Produktet er en type B anvendt del.



Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

## Kunngjøring

Dette produktet samsvarer med del 15 av FCC- og ISED-reglene. Bruken forutsetter følgende to betingelser:

1. Dette utstyret kan forårsake skadelig interferens.
2. Dette produktet må akseptere enhver mottatt interferens, herunder interferens som kan fremkalle uønsket drift.



**MERK:** Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for et Klasse B digitalt utstyr ifølge del 15 av FCC-og ISED-reglene. Disse grenseverdiene er fastsatt for å gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvens energi, og hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene kan det føre til skadelige interferens i radiokommunikasjon. Det gis ikke noen garanti for at interferens ikke vil oppstå i bestemte oppsett. Hvis dette utstyret forårsaker skadelige interferens for radio- eller TV-mottak, noe som kan fastslås ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til et uttak på en annen krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Kontakte forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

### **Produktene er i samsvar med følgende myndighetskrav:**

- Enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i vedlegg 1 til rådsdirektiv 93/42/EEC for medisinsk utstyr (MDD).

- GN ReSound A/S erklærer herved at radioutstyr type BEB60, BEB70 og BEB80 overholder kravene i direktiv 2014/53/EU.
- Den fulle teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettadresse: [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- I USA: FCC CFR 47 del 15, underdel C.
- Andre direktiv og regelverk gjelder utenfor EU og USA. Vennligst se lokale lands krav for disse områdene.
- I Canada: disse høreapparatene er sertifisert i henhold til reglene i ISED.
- Overhold av den japanske radioforskriften og japanske telekommunikasjonsloven. Denne enheten er i samsvar med den japanske radioforskriften (電波法) og den japanske telekommunikasjonsloven (電気通信事業法). Dette produktet må ikke endres (ellers vil det tildelte betegnelsesnummeret bli gjort ugyldig).

## Typebetegnelser

Typebetegnelser for høreapparatmodeller som er inkludert i denne bruksanvisningen er:

**BEB60**, FCC ID: X26BEB60, IC: 6941C-BEB60; **BEB70**, FCC ID: X26BEB70, IC: 6941C-BEB70;  
**BEB80**, FCC ID: X26BEB80, IC: 6941C-BEB80.



Dette utstyret inneholder en RF-sender som virker i frekvensområdet 2,4 GHz – 2,48 GHz.  
Nominell RF utgangseffekt overført er +1,1 dBm.

# Høreapparatvarianter

**Bak øret (BTE)** høreapparater av typen **BEB60** med FCC ID X26BEB60, IC-nummer 6941C-BEB60 og størrelse 312 batteri er tilgjengelig i følgende utgaver:

RE567-DWT RE767-DWT RE967-DWT

Nominell overført RF utgangseffekt er: -1 dBm.

**Bak øret (BTE)** høreapparater av typen **BEB70** med FCC ID X26BEB70, IC-nummer 6941C-BE70 og størrelse 13 batterier er tilgjengelig i følgende utgaver:

RE577-DWT RE777-DWT RE977-DWT

Nominell overført RF utgangseffekt er: -2 dBm.

**Power bak øret (BTE)** høreapparater av typen **BEB80** med FCC ID X26BEB80, IC-nummer 6941C-BEB80 og størrelse 13 batteri er tilgjengelig i følgende utgaver:

RE588-DWT RE788-DWT RE988-DWT

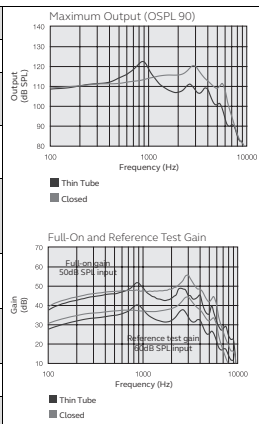
Nominell overført RF utgangseffekt er: -2 dBm.

# Tekniske spesifikasjoner

## Mini BTE

Modeller: RE567-DWT RE767-DWT RE967-DWT

		Tynnslange	Lukket	
Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	36	39	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	52 47	56 49	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	123 113	121 116	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,4 0,1 0,4 0,2	0,7 0,6 0,6 0,1	%
Telespolesensitivitet (1 mA/m effekt) HFA-SPLIV@31,6 mA/m (ANSI) Full-on telespole-følsomhet @1mA/m	Maks. HFA HFA	81 96 77	85 99 79	dB SPL
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon Inngangsstøytilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon		22 10	23 10	dB SPL
Frekvensområde (DIN 45605)		100-7800	100-6800	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,17/1,22	1,18/1,34	mA

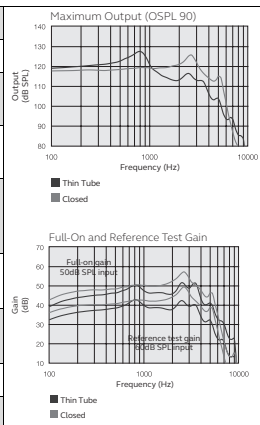


Data i samsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

# BTE

Modeller: RE577-DWT RE777-DWT RE977-DWT

		Åpen	Lukket	
Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	40	45	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	52 49	57 52	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	128 117	126 122	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,5 0,1 0,6 0,2	0,7 0,9 0,6 0,2	%
Telespolesensitivitet (1 mA/m effekt) HFA – SPL IV @ 31,6 mA/m (ANSI) Full-on telespole-følsomhet @ 1 mA/m	Maks. HFA HFA	83 101 79	88 105 83	dB SPL
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon Inngangsstøy tilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon		22 10	22 11	dB SPL
Frekvensområde (DIN 45605)		100-7170	100-6170	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,18/1,2	1,2/1,29	mA

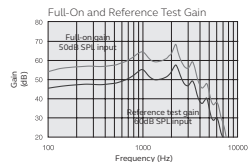
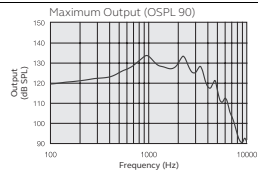


Data isamsvarmed ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

# Power BTE

Modeller: RE588-DWT RE788-DWT RE988-DWT

Referansetestvolum (60 dB SPL tilført effekt)	HFA	53	dB
Full-on-gain (50 db SPL tilført effekt)	Maks. HFA	68 62	dB
Maks. utgangseffekt (90 dB SPL tilført effekt)	Maks. HFA	134 130	dB SPL
Total harmonisk forvrengning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	2,6 0,2 0,5 0,2	%
Telespolesensitivitet (1 mA/m effekt) HFA – SPL IV @ 31,6 mA/m (ANSI) Full-on telespole-følsomhet @ 1 mA/m	Maks. HFA HFA	97 113 92	dB SPL
Tilsvarende inngangsstøy uten støyreduksjon Inngangsstøytilsvarende 1/3 oktav, u/støyreduksjon		23 13	dB SPL
Frekvensområde (DIN 45605)		100-5160	Hz
Batteriforbruk (hvile/drift)		1,18/1,4	mA



Data isamsvar med ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

# Ytterligere informasjon

## Anerkjennelser

Deler av denne programvaren er skrevet av Kenneth MacKay (micro-ecc) og lisensiert under de følgende vilkårene:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med enerett.

Redistribusjon og bruk i kildeform og binær form, med eller uten endringer, er tillatt forutsatt at følgende vilkår blir overholdt:

\* Redistribusjon av kildekode må inneholde opphavsrettsmerknaden ovenfor, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen

\* Redistribusjon i binær form må inkludere den viste opphavsmerknaden, denne listen over vilkår og den følgende ansvarsfraskrivelsen i dokumentasjonen og/eller annet materiale levert med distribusjonen.

DENNE PROGRAMVAREN LEVERES AV COPYRIGHTHOLDEREN OG BIDRAGSYTEREN "AS IS" OG ALLE UTTRYKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL ANTATT SALSGBARHET OG EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTHOLDEREN ELLER BIDRAGSYTERE SKAL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER BLI HOLDT ANSVARLIG FOR DIREKTE, INDIREKTE, TILFELDIGE, SPESIELLE ELLER FØLGESKADER

(INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL KJØP AV ERSTATNINGSVARER ELLER -TJENESTER, TAP AV BRUK, DATA ELLER OMSETNING, ELLER FORRETNINGSAVBRUDD UANSETT GRUNN OG ANSVARSTEORI, ENTEN I KONTRAKT, ERSTATNINGSANSVAR ELLER TORT (INKLUDERT FORSØMMELSE ELLER ANNET) SOM MÅTTE OPPSTÅ PÅ ENHVER MÅTE SOM FØLGE AV BRUK AV DENNE PROGRAMVAREN, SELV OM BRUKEREN ER BLITT ADVART OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE.



Bruk av Made for Apple-merket betyr at et elektronisk tilbehør er designet for å kunne kobles spesielt til iPhone-, iPad- og iPod touch-modeller, og er sertifisert av utviklerne til å tilfredsstill Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for bruk av denne enheten eller for at den overholder sikkerhetsstandarder.

© 2020 GN Hearing A/S. Med enerett. ReSound er et varemerke som tilhører GN Hearing A/S. Apple, Apple-logoen, iPhone, iPad og iPod touch er varemerker tilhørende Apple Inc., registrert i USA og andre land. Android, Google Play og Google Play-logoen er varemerker som tilhører Google LLC. Bluetooth-merket er et registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc.



Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

Produsent i henhold til  
EUs direktiv om medisinsk  
utstyr 93/42/EØF:

**Internasjonalt**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark  
Tlf.: +45 4575 1111  
resound.com  
CVRno. 55082715

**Norge**

GN Hearing Norway AS  
Postboks 132 Sentrum  
NO-0102 Oslo  
Tlf.: +47 22 47 75 30  
post@gnresound.no  
resound.com



Eventuelle spørsmål vedrørende EUs direktiv for medisinsk utstyr 93/42/EØF eller EUs radioutstyrsdirektiv 2014/53/EU, skal rettes til GN ReSound A/S.